

Présentation du Centre Persis Ouahigouva Burkina Faso

Séverine Demas

**IRFSS Croix Rouge Française
Rhône Alpes**



Visite du CMCPP Ouahigouya – Burkina Faso

Finalité:

Accompagnement des professionnels de santé des structures d'accueil en stage des étudiants de 2^{ème} année.

Objectifs :

Découvrir les structures d'accueil

Identifier les apprentissages ciblés

Accompagner les IDE dans l'encadrement des étudiants infirmier en regard du référentiel 2009

Contexte :

Ouahigouya est une ville d'environ 55000 habitants, chef lieu de la province de Yatenga. C'est la plus grosse agglomération du nord du Burkina Faso. Il s'agit de la 4^{ème} ville du Burkina Faso au Nord Ouest du pays.

La ville accueille une Ecole Nationale de Santé Publique (ENSP), une Centre Hospitalier Régional (CHR).

Le centre :

Un hôpital pédiatrique privé à but non lucratif a été créé en septembre 2004 par le docteur Zala Lassara avec l'aide d'associations françaises et suisses,

Le Centre Médico-Chirurgical Pédiatrique Persis (CMCPP), créé par le Dr Zala, a ouvert en 2004 avec l'aide d'associations Suisse et Française. Il est aujourd'hui un centre de référence pour les prises en charge pédiatrique. L'Association Persis Valais (APV) (Lausanne, Suisse) a rejoint le Dr Zala en 2005. Pour l'aider au développement du centre.

Le CMCPP comprends 36 lits d'hospitalisation et 24 lits réservés aux enfants souffrant gravement de malnutrition. Les enfants issus de familles en situation sociale difficile y sont pris en charge gratuitement.



Le plan du CMCPP à Ouahigouya

A ce jour le centre comprend :

- **1 service Pédiatrique (Consultation externe et hospitalisation (Environ 14 chambres))**



Le service de pédiatrie comprends des chambres d'hospitalisation, une salle de consultation infirmerie, une salle de soins, une salle de pansement, un laboratoire, une pharmacie.

Les enfants arrivent directement à la consultation infirmière. Ils sont ensuite orientés vers le médecin pédiatre si nécessaire ou directement pris en charge par les IDE.

Après le consultation médicale, si l'enfant doit être hospitalisé il revient se présenter aux IDE qui assureront la mise en place du dossier et des prescriptions.

Les infirmiers travaillent de 7 h à 15h (accueil des nouveaux consultants) ou de 7 h à 12 h (suivi des patients hospitalisés) puis de 14h à 20h et enfin de 20h à 7h pour la garde de nuit.

La consultation IDE pédiatrie





La salle de soins



La salle de chimie

Le service de pédiatrie comprends un laboratoire ou peuvent être réalisés nombre d'examens tel que :

NFS, CRP, groupage, chimie sanguine...



La salle de parasitologie

La pharmacie est gérée par les IDE pour les hospitalisations et par un gestionnaire pour les patients en

consultations externes puisque le CMCPP pratique le recouvrement des couts (Initiative de Bamako).



Le stock quotidien pour les patients hospitalisés



La pharmacie pour les consultations externes



Un bordereau de paiement

Les consultations pédiatriques sont assurées par le Dr Zala. Il reçoit ponctuellement des médecins européens stagiaires.



Les consultations pédiatriques



Pour la prise en charge des enfants un service de radiologie a été installé en 2011. Le matériel disponible permet toute sorte de clichés. La numérisation des radiographies permet si nécessaire d'envoyer les clichés sur CD-Rom à des médecins en Europe.



➤ **1 CREN (Centre Rééducation et Education Nutritionnel)**

Le service accueille toute l'année des enfants mal nourris sévère.

Le suivi est assuré par des IDE et des animatrices.

La prise en charge est assurée en 3 phases :

- 1^{ère} phase : soin+nutrition, elle est réalisée dans le service de pédiatrie car les enfants nécessitent un suivi médical. Ils reçoivent du lait thérapeutique F75 (75 kcal/100ml) et un traitement systématique (ATB, vermifuge, vitamine...);
- 2^{ème} et 3^{ème} phases : elles sont réalisées dans le CREN, les enfants sont suivis quotidiennement par les IDE ; Les enfants reçoivent du lait thérapeutique F100 (100 kcal/100ml) et des bouillies ;



Le lait thérapeutique

Au cours de différentes phases les enfants reçoivent 5 repas par jour : 7h, 10h, 14h, 18h, 22h.



Le suivi au CREN



Les repas

Les soins sont accompagnés de séances d'éducation pour la santé, les causeries dont les thèmes sont les suivants :

- Démonstration préparation de la bouillie ;
- Hygiène et assainissement
- Planning familial
- Paludisme
- Consultation pré et post natale
- Diarrhée/vomissement
- IST/VIH-SIDA



Education à l'équilibre alimentaire

Depuis 2010, un chirurgien Burkinabé est présent sur la structure toute l'année et assure les interventions chirurgicales courantes (appendicectomie....).

- 1 service de chirurgie.
- 2 Blocs opératoires et 1 salle de réveil
- 1 bureau de consultation HIV/SIDA (Association ARES)
- 1 Centre Camille composé de : Secteurs hospitalisation, Cuisine centrale, locaux administratifs, salle éducative.

L'APV organise en collaboration avec le CMPP, des missions chirurgicales ciblées 4 à 5 fois l'année. Ces missions sont d'ordre Maxilo-faciale ou orthopédique. Les patients sont identifiés lors de consultations dans tout le pays, voir dans les pays voisins (Mali).

Visite du CMCPP Ouahigouya – Burkina Faso

Les chirurgiens viennent accompagnés d'une équipe IDE de l'Association (Ensemble Pour Eux), ils assurent les interventions au sein du CMCPP et les équipes IDE coordonnent et assurent les soins post opératoires.



La salle de réveil



le bloc septique



Le bloc aseptique

Lexique Morré

Quelques notions de grammaire :

Le u se prononce « ou »

= on rajoute né que si il y a plusieurs personnes

Les jours de la semaine :

Lundi	tene
Mardi	talata
Mercredi	arba
Jeudi	lamusa (lamoussa)
Vendredi	arzuma (arzouma)
Samedi	sibili
Dimanche	hate ou hato

Les chiffres :

0	zaleme	11	piiga layé
1	yembre	12	piig la yi
2	yibou	13	piig la tâ
3	taabo	14	piig la nasé
4	naasé	15	piig la nou
5	nu (nou)	16	piid la yoobé
6	yoobé	17	piig la yopoé
7	yopoé	18	piig la nii
8	nii	19	piig la waï
9	wae (ouaille)	20	piis yi
10	piiga		
30	piis ta	100	koabga
40	piis naasé	200	kobsyi
50	piis nou	300	kobs tâ
60	piis yoobé	400	
70	piis yoobé	500	
80	piis nii	600	
90	piis waï	700	

1000	tusri
2000	tussa yi
3000	tussa taabo

10 000 tus piiga 1 000 000 tus keembé

Les salutations de base

Bonjour

Yibeogo (le matin jusqu'à 11h)

Oundiga (de 11h à 15 heures)

Bonsoir

Zaabé (de 15 à 19 h)

né yibego

né oundiga

né zaabré

Youngo (de 19h à 4h)

né youngo

A plus tard	wêna kondo bilfou
A demain	wêna kondo béogo
Bonne nuit/soirée	wêna gang lafi
Au revoir	wêna tassé
A tout à l’heure	lbe bilfou

Comment ca va ?

Yibéog-kééma	I yibeog kééma
Ouindig-kééma	I ouindig-kééma
Zaabré-kééma	I zaabré kééma
Young-kééma	I young-kééma

Ca va laafi

Ca va bien laafi bala ou laafi bémé

Comment va la famille ?

Zak-ramba ? I zak ramba ?

Comment va le travail ?

Tourna kibaré ? Itoum-kibaré ?

Comment vont les enfants ?

Koamba-kéema ? I koamb-kéema ? ou zakafan ?

Bonne arrivée

Kende ou yamsé
Né kéna ou né yamsé

Bonne arrivée d’un voyage

ya namba
Né ya namba

Bon travail

tournde
Né toumba

= si on voit qq’un en train de travailler

Comment va la santé ?

Yiis kéma I yiiskéma

Merci beaucoup barka (barka wousogo)

S’il vous plait mam bonsdamé

Je vous en prie mane sougri

De rien pasekiyé

Pas de quoi	sé ka mé
Je ne comprends pas	man wounda mooré
J'apprends le morré	ma pa wound
Je comprends un peu	man woumda bil-bilifou
Y a pas de problème	yal kaké
Y a un problème	yel béeme
Problème	yéélé
Comment t'appelle tu ?	fo youré la boé ?
Je m'appelle	mam youré la...
Tu as quel âge ?	fo tara youma wana ?
Ou vas-tu ?	fo rebda yé ?
Qu'est ce que tu as ?	boen'ta fo ?
Qu'est ce que vous voulez ?	yama rata boe ?
Saison des pluies	séoogo
Saison sèche	siyaalgo
L'an prochain	vééré
L'an passé	riié
Jour	raaré, rasma
Combien de jour ?	rasma a wana ?
Deux jours	rasma a yiibou
Reviens	lebg n'wa
Reviens demain	lebg n'wa beogo
C'est bien	ya soma
C'est très bien	ya soma wousgo
C'est bon, délicieux	ya noogo
Pas bien	pa soma yé
Viens ici	waka
Ne viens pas	rawaye
Pas bon	pas noom-yé
Jolie	nééré
C'est combien ?	ya wana ?
Argent	liquidi
Y a pas d'argent ?	mama patar liquidi yé
Ca ne me plait pas	pa noom mam yé
Ca me plait beaucoup	nooma mam/wousgo
Cher/amer	toogo
Marché	raaga
Chaleur	toula
Froid	waodo
Feu	bougoum

Habits	fougo
Acheter	raabo
Je ne veux pas	m'parat yé
Regarde	gueese
Je pars au marché	mam rigda raâgé
Avaler	vélé ou volé
Danser	saoga
Aimer	nongé
Ami (i)	zoa
Chaise	zoaga
Place	ziiga
Petit	kidiga
Enfant	biiga
Vieux	nikiema/nikiemba
Vieille (s)	pougyamga/pougyansé
Papa	baba
Maman	m'mam/mam ramba
Nom de famille	soondré
Prénom	youré
Petit frère	yaoua/yapa
Grand frère	kiéma/ kiem ramba
Garçon (s)	rasanga/rasamba
Fille (s)	pougsada/pougsadba
Femme (s)	paga/pagba
Homme (s)	raoua/rapa
Mari	sida
C'est vrai	yaa sida
Meilleure santé	wêna kon laafi
Moi/je	mam/m'
Toi/tu	foo/f'
Lui/il ou elle	yé/a
Nous	tondo
Vous	yiamba
Eux/ils	bamba
Je veux manger	Mam dat n'di
Restaurant	rib ziiga
Ca coute combien ?	ya wana
Demande de rabais	barka
Riz	moui
Je veux du riz	man data moui
Poulet	nooga
Mouton	pesgo

Pain	bouri
Haricot	bênga
Arachide	nangouri/souma
Tô	sagbo
Poisson	zim
Viande	nembo
Boisson (alcool)	râam
Maladie (s)	bâaga/banissé
Malade (s)	bâada/bâad-ramba
Médicament	tiim
Avaler un médicament	vélé tiima
Tête	zougou
Main (s)	nougou/noussi
Œil	nifri
Yeux	nini
Oreille (s)	toubré/touba
Dos	pooré
Pieds	naore/naoua
Dent (s)	yéendé/yéena
J'ai mal à la tête	mam zougou m zabdé
J'ai mal au ventre	mam pouga m zabdé
Tu es fatigué	fo yamé la ?
Je ne suis pas fatigué	mam pa yayé
Lève toi	yiki
Assis	zindi
Ne pleure pas	rayabé
Pleurer	yâbre
Chien	baaga
Mon chien	mam baaga
J'ai un chien	mam tara baaga
Je suis content	mam soura nomané
Je ne suis pas content	man soura pa noom yé
Ou vas-tu ?	fo rebda yé
Je rentre à la maison	mam koussa yiri
Je veux boire de l'eau	mam na yû koom
Tu veux boire de l'eau	fo na yû koom
Viens prendre	wa reege
Il y a de la place	ziig bébé